

A TRAVERS OTTAWA

Travaux—On a cessé le travail de nuit aux scieries de MM. McLaren, et réduit de moitié le nombre des employés.

Allez au meilleur marché pour les livres et articles d'école. Chez P. C. Guillaume, No. 455 rue Sussex.

N. A. Savard vient de recevoir 20 tonnes de melasse Barbade de première qualité qu'il vendra à bon marché, l'ayant achetée avant l'augmentation de cinq cents par gallon.

Réparations—Le steamer Maude qui doit remplacer le Peerless, la semaine prochaine, pour faire le trajet entre Ottawa et Grenville, subit en ce moment des réparations.

Le Remède du Dr Sey guérit la dyspepsie, les maladies de l'estomac, du foie et des intestins. C'est aussi un excellent purgatif.

Les pilules de noix longues du McGale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Ottawa—M. J. Curran, député de Montréal, est à Ottawa depuis hier, ainsi que M. Charlebois, entrepreneur de nouveaux édifices parlementaires.

Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

N. A. Savard vient de recevoir 20 tonnes de melasse Barbade de première qualité qu'il vendra à bon marché, l'ayant achetée avant l'augmentation de cinq cents par gallon.

Réunion—Il y aura réunion des dragons de la princesse Louise, ce soir, à la salle d'exercices militaires.

Athlétique—C'est demain qu'ont lieu les jeux athlétiques sur le terrain du Rideau Hall, sous le patronage de Son Altesse Royale la princesse Louise et du marquis de Lorne.

Coup d'appétit—Ceux qui ont l'habitude de prendre le coup d'appétit avant le repas ne peuvent faire mieux pour cela, tant pour l'économie que pour l'effet, que de faire usage des Amers indigènes.

Allez chez M. Laurent Duhamel, où vous trouverez toute espèce de viandes à aussi bon marché que par tout ailleurs.

Concert—Le concert que donnera la fanfare de Hull, dimanche prochain, dans la salle du collège, promet d'être très beau. Les meilleurs amateurs de chant de Hull et d'Ottawa y prendront part. Le programme préparé par M. le professeur Brenot ne laisse rien à désirer. Le directeur, M. Pierre Durocher, mérite des félicitations pour la peine qu'il se donne dans l'organisation de cette soirée qui sera la plus belle qu'il y ait eue à Hull depuis longtemps.

Comme par le passé nous n'avons jamais eu d'heure fixe pour la fermeture du magasin, je désire informer les nombreuses pratiques de mon établissement, qu'à partir du 15 du courant le magasin sera fermé à huit heures précises tous les soirs, les samedis et la veille des fêtes excepté.

J. L. Richard, rue Dalhousie.

M. Laurent Duhamel a toujours à son égal des saucisses, jambons fumés, volailles, etc., à bon marché.

Mort subite—Hier soir, vers neuf heures et demie, M. P. Davieau, résidant sur la rue Murray, s'amusa à jouer aux cartes chez lui, avec quelques amis, quand se sentant subitement indisposé, il monta dans sa chambre à coucher et se jeta sur son lit. Sa femme, montant à sa suite quelques instants après, le trouva souffrant beaucoup, et fit appeler immédiatement M. l'abbé Campeau et M. le docteur Valade. Ceux-ci, arrivèrent assez tôt pour lui donner les soins de leur ministère; M. Davieau mourait quelques instants après. M. le docteur Valade constata que le défunt avait succombé à une maladie de cœur. M. Davieau, était âgé de 58 ans et reconnu par ses concitoyens comme un homme religieux et charitable.

La dernière limite du bon marché—Les corps et caleçons en laine qui se vendent actuellement partout pour 90cts pour les deux morceaux sont les mêmes que vous avez pour 35cts chaque morceau chez M. J. L. Richard, rue Dalhousie. Le coton jar de 1 1/2 verge de largeur se vend aussi pour 10cts la verge au magasin de J. L. Richard, rue Dalhousie, à l'enseigne de la Boule Verte.

L'effet est certain—La constipation même la plus invétérée ne résiste pas à l'action persévérante des "Amers indigènes." Pour cela on augmente graduellement la dose jusqu'à effet, puis on diminue graduellement.

Manufacture—Une demande sera faite à la prochaine assemblée du conseil-de-ville pour la location du carré Anglesea, afin d'y établir une manufacture de chaussures. Cette demande sera présentée par l'échevin Germain, au nom de MM. Lee, manufacturier de chaussures, rue Sussex, et T. Bellemare, ancien manufacturier de chaussures, maintenant marchand de chaussures, rue Sussex. La majorité des échevins de la basse-ville ont promis leur appui pour l'adoption de cette motion qui sera soumise prochainement.

OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880

Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Elixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Toc à vous, JOHN HILL.

Aux gourmets—Voulez-vous avoir de bons repas, de bons cigares, de bonnes liqueurs, et avec tout cela payer bon marché, allez au restaurant Iroquois, près de la gare Union, aux Chaudières. M. Gratton, propriétaire, et M. Paré, gérant, tiennent toujours leurs établissements sur un haut pied.

Institut Canadien—A la séance de l'Institut Canadien, hier soir, après l'adoption du procès-verbal de la dernière assemblée, les rapports du président et du trésorier, l'assemblée a adopté unanimement une motion de condoléances à la famille de feu M. James Goodwin qui était l'un des principaux bienfaiteurs de l'Institut.

Il a été décidé aussi de faire subir des améliorations importantes aux tables de billard.

M. le président a fait connaître le programme des séances pour l'hiver prochain. Il y aura d'abord tous les jeudis, assemblée régulière à laquelle les membres sont spécialement invités d'assister. De plus, tous les quinze jours, le dimanche, il y aura séance spéciale, dont le prix d'admission sera de cinq cents. Pendant le cours de l'hiver, on donnera trois grands soirées, la première littéraire à l'ouverture des cours, la seconde musicale, vers le milieu de l'hiver, et la troisième dramatique, à la clôture des cours.

M. l'abbé Tanguay et M. Lusignan ont vivement intéressé l'auditoire, hier soir, par la lecture de travaux inédits.

Un bon ministre baptiste de Bergen, New-York, un partisan de voué de la tempérance, souffrait depuis deux ans de la maladie des reins, de la névralgie et d'étourdissements fréquents, le rendant presque aveugle, et persistait à ne pas vouloir se servir des Amers de houblon qu'on lui recommandait, parce qu'il avait un préjugé contre les "Amers." Depuis sa guérison, il dit que personne ne doit craindre, mais avoir confiance dans les "Amers de houblon."

Le meilleur remède connu contre les affections de la gorge et des poumons est le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray. Des milliers de personnes en font usage et toutes s'accordent à le proclamer des plus efficaces. Dans les cas de toux violente, les patients qui ne peuvent dormir la nuit n'ont qu'à prendre une ou deux doses de ce remède pour se guérir radicalement.

Faites-en usage et vous serez convaincu. En vente chez tous les pharmaciens; prix, 25 cts et 50 cts la bouteille.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge (d'Gara)]

Un épicier de la rue Dalhousie, accusé d'avoir fait trotter son cheval sur le pont des Chaudières, est condamné à \$1 d'amende et \$1 de frais.

James O'Brien, accusé d'ivresse, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison.

Robert McGregor, accusé de désordre sur la voie publique, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison.

Adam Harrington, causant du désordre sur la voie publique, est condamné à \$2 d'amende et \$2 de frais ou huit jours de prison.

Théodule Roberge, causant du désordre sur la rue Cumberland, à onze heures du soir, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison.

Thomas Dionne, accusé d'avoir causé du dommage à la voiture de son voisin sur la rue Wellington, est condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais.

Henry Bennett, accusé d'avoir insulté son voisin, est acquitté faute de preuves.

Mary Ellis, accusée d'avoir insulté Henry Bennett, est acquittée faute de preuves.

Frank Bronson, François Duval, Célestin Saazin, sont condamnés à \$1 d'amende et \$1 de frais pour avoir fait trotter leurs chevaux sur le pont des Chaudières.

John Conroy, accusé d'avoir maltraité sa femme, est acquitté sur promesse de ne plus boire.

Un cocher de place, accusé de ne pas avoir de numéro à sa voiture est condamné à \$1 d'amende et \$1 de frais.

Cyrille Plouff, accusé de voie de faits, est condamné à \$2 d'amende et \$2 de frais ou huit jours de prison.

Un épicier, pour vente de boisson en quantité moindre que les trois demiards, est condamné à \$20 d'amende et \$2 de frais.

Porteur de journaux quadrupède—Depuis trois semaines, la distribution des journaux aux résidents de Pleasant Plains, Staten Island, est faite par un de ces petits chevaux indiens appelés mustangs. Il y a douze ans que l'intelligent animal appartient au porteur de journaux Anderson Dodson. Celui-ci étant tombé malade a envoyé une lettre à ses clients pour les informer qu'à l'avenir le mustang ferait la tournée tout seul et les prier de prendre leurs journaux respectifs dans le sac attaché sur sa selle.

Depuis ce jour, le petit cheval fait son service avec la plus grande régularité. Tous les matins, exactement à la même heure, il s'arrête devant les portes de chacun des abonnés, appelle en hennissant s'il ne s'y trouve personne pour prendre le journal, et repart dès qu'il est pris. Il a une soixantaine de clients à servir, et en trois semaines il n'a commis que deux oublis. Encore a-t-il réparé spontanément le second, rebroussant chemin de près d'un mille pour retourner à la maison devant laquelle il s'est souvent tout à coup qu'il avait oublié de faire halte.

NAISSANCE

A Hull, ce matin, Madame J. O. Laferrière, un fils.

DÉCES.

Hier, en cette ville, à l'âge de 58 ans, Joseph-Pierre Davieau. Les funérailles auront lieu demain, samedi. Le convoi funèbre quittera la demeure du défunt, No. 36, rue Murray, à 9 hrs. a.m. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mde J. B. Bertrand,

OUVRIRA,

LUNDI, 15 COURANT,

UNE ECOLE PRIVÉE.

Dans l'ancien magasin de M. A. D. Richard, COIN DES RUES DE

L'ÉGLISE ET CUMBERLAND.

Elle enseignera le FRANÇAIS et l'ANGLAIS et tiendra aussi une

ECOLE DU SOIR.

Ottawa, 11 Oct 1883.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25c et 50c la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

THE! Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS 101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

Nouvel Etablissement LUNDI, 24 SEPT., J'ouvrirai un Magasin de Tabac No. 457 Rue SUSSEX.

A. LALONDE. Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.

SIROP DE GOMME D'ÉPINETTE ROUGE DE GRAY.

KERRY WATSON & CO. Pharmaciens en gros, Seuls propriétaires et fabricants, Montréal.

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois.

Sirop des Enfants du Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

GRANDE REDUCTION SUR LES PARAPLUIES, CAPOTS, et Circulaire de Caoutchouc CHEZ H. L. COTE, 128, Rue Rideau.

Pilules de Noix Longues Composées, De McGALE. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

A. PHILIPPE E. PANET, L. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, etc. BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA.